

Globebus Camp:

Active Paket

Ahorro de

4.205 €

(según modelo)



- Motor Fiat 140 CV
- Faros antiniebla
- Skid Plate
- Llantas de aluminio 16"
- Depósito de combustible 90 L
- Volante y palanca de cambio de piel
- Volante multifunción
- Aplicaciones en salpicadero Techno Trim
- Puerta entrada habitáculo con ventana y cierre centralizado
- Remis
- Ventanas integradas
- Ventana en techo cabina
- Garaje doble portón, cierre fácil y apertura con una mano
- Tarima en ducha
- Claraboya Midi Heki 70x50 cm
- Calefacción Diesel 6 KW con boiler de 10l.
- Frigorífico compresor
- Iluminación indirecta
- Revestimiento iluminado en ventana cocina y salón
- Salón convertible en cama auxiliar

Active Paket opcional:

- Chasis Pack (Lounge Paket con climatizador, tablero de instrumentos digital y cargador móvil inalámbrico)
- Faros Full LED con luz de día LED
- Freno de estacionamiento eléctrico
- Toldo
- Retrocámara
- Naviceiver de Dethleffs incl. DAB+, navegador para vehículo grande, Wireless Apple CarPlay y Android Auto
- Depósito de aguas residuales aislado
- CP Plus
- Preinstalación segunda retrocámara
- Tapicería Júpiter
- Diseño exterior Active (paragolpes trasero con difusor negro, rotulación ampliada, Skid Plate en rojo)

Globebus Camp Perfiladas



La Globebus Camp es la gama de perfiladas compactas montadas sobre chasis Fiat Ducato. Con solo 220 cm de ancho y una longitud a partir de 599 cm, estos vehículos combinan las medidas compactas de una camper van con el confort y la libertad de movimientos de una autocaravana clásica. Gracias al excelente aislamiento del habitáculo y a diversos equipamientos opcionales para invierno, la Globebus Camp es la compañera de viajes perfecta para todo el año.

Características

Longitud total aprox.	599 - 663 cm
Anchura total aprox.	220 cm
Altura total aprox.	273 cm
Altura interior aprox.	190 cm

El valor máximo depende del modelo y del incremento de la MTMA

Tapicerías



+ Tapicería Salerno
incl. funda asiento
conductor y
acompañante



+ Tapicería Jupiter
○



+ Tapicería Calypso
incl. funda asiento
conductor y
acompañante ○

Mobiliario



+ Mobiliario diseño Nogal Nagano

○ opcional

Ventajas

- + Conducción ágil y segura por sus medidas compactas, tipo Van, con una anchura exterior de sólo 2,20 m y una altura exterior de 2,73 m
- + Ventana abatible en techo cabina
- + Construcción Lifetime del habitáculo con exterior de GFK y aislamiento excelente. Para los amantes del caravanning en invierno hay un Winter Comfort Paket opcional
- + Descanso garantizado con los cómodos colchones de 7 zonas, 150 mm de grosor y espuma fría de material regulador de temperatura corporal, y los somieres ergonómicos de láminas de madera
- + Frigorífico de compresor eléctrico que enfría a la perfección
- + Calefacción diesel con potencia de 6 KW y boiler de 10 l
- + Chasis con amplio equipamiento de serie: llantas de aluminio 16", faros antiniebla, depósito de combustible de 90 l, volante de piel multifunción, etc.



Globebus Camp Perfiladas

Datos técnicos



Globebus Camp Perfiladas		T 1	T 4
Chasis de serie		Chasis rebajado Fiat Ducato Light	Chasis rebajado Fiat Ducato Light
Tipo de emisiones		Euro 6e	Euro 6e
Longitud total aprox.	cm	599	663
Anchura total aprox.	cm	220	220
Altura total aprox.	cm	273 ¹⁾	273 ¹⁾
Altura interior aprox.	cm	190	190
Masa remolcable con frenos / sin frenos	kg	2000 / 750	2000 / 750
Distancia entre ejes aprox.	mm	3450	3800
Medidas cama central L x An (cm)	cm	155 x 94 - 78	155 x 94 - 78
Medidas cama trasera L x An (cm)	cm	199 x 140	201 x 80 / 192 x 75 / 198 x 160
Nº de plazas máx. para dormir		3	3
Motorización básica		140 Multijet 3	140 Multijet 3
kw (CV)		103 (140)	103 (140)
Masa en orden de marcha (+/-5%)*	kg	2665 (2532 a 2798)*	2747 (2610 a 2884)*
Masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional*	kg	509	421
Masa máxima técnicamente admisible*	kg	3499	3499
Plazas homologadas (incluido el conductor)*		4	4
Capacidad frigorífico (congelador) aprox.	l	149 (17)	149 (17)
Depósito aguas residuales, ltrs aprox.	l	95	95
Capacidad total del depósito de agua / Capacidad del depósito de agua para la marcha	l	115 / 20	115 / 20
Medida de hueco portón izq. (An. x Al.)	cm	35 x 70	65 x 75
Medida de hueco portón dcha. (An. x Al.)	cm	75 x 90	60 x 95

○ Equipamiento opcional — No posible ● Equipamiento de serie ◆ Obligatorio △ Desconocido en el momento de la publicación



* INFO

La masa en orden de marcha indicada hace referencia un valor estándar establecido durante el procedimiento de homologación de tipo. Debido a las tolerancias de fabricación, la masa pesada real en orden de marcha puede desviarse del valor indicado anteriormente. Se admiten y permiten legalmente desviaciones de hasta $\pm 5\%$ de la masa en orden de marcha. El rango admisible en kilogramos se indica entre paréntesis tras la masa en orden de marcha. La masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional equivale a un valor calculado para cada tipo y plano que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional montado de fábrica. La limitación del equipamiento opcional pretende garantizar que la masa útil mínima, es decir, la masa libre prescrita por ley para el equipaje y los accesorios montados posteriormente, esté en realidad disponible en la capacidad de carga de los vehículos suministrados por Dethleffs. El peso real de

su vehículo de fábrica únicamente puede determinarse cuando se pesa al final de la línea. Si, en casos excepcionales, el pesaje indica que la posibilidad de carga real es inferior a la masa útil mínima debido a una desviación de peso permitida y a pesar de la limitación del equipamiento opcional, comprobaremos con usted y su distribuidor si debemos, por ejemplo, aumentar la masa máxima admisible del vehículo, reducir el número de plazas de asiento o retirar el equipamiento opcional antes de entregar el vehículo. No deben superarse la masa máxima técnicamente admisible del vehículo ni la masa máxima técnicamente admisible sobre el eje. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso y la configuración del vehículo, consulte la sección Información legal. Las explicaciones de las notas a pie de página incluyen una presentación más detallada de todas las dependencias técnicas obligatorias.

Equipamiento de serie

T1

T4

Chasis Fiat

Chasis rebajado Fiat Ducato Light (3.499 kg), Multijet 140 (2,2 l / 103 kW / 140 CV), cambio manual de 6 velocidades

● ●

Llanta de aluminio de 16 " Fiat, negro

● ●

Equipamiento chasis Fiat

ABS (sistema anti-bloqueo) / EBD (reparto electrónico de frenada)

● ●

Airbag conductor y acompañante

● ●

Aire acondicionado manual en cabina

● ●

Antena de radio DAB+ integrada en retrovisor exterior derecho

● ●

Asientos cabina Captain Chair, giratorios

● ●

Asistente automático de frenada después de una colisión

● ●

Asistente de viento lateral

● ●

Bloqueo inmovilizador

● ●

Color exterior chasis blanco

● ●

Depósito de combustible de 90 litros incl. depósito AdBlue de 19 litros

● ●

Detector de ocupación para asiento conductor y copiloto

● ●

ESP incl. ASR, Traction Plus, Hill Holder y Hill Descent Control

● ●

Faldones en eje trasero

● ●

Faros antiniebla incl. luz de curva

● ●

Kit inflador de neumáticos y argolla para remolque

● ●

Luz de día integrada en faro

● ●

Neumáticos de invierno M+S Camping (con copo de nieve)

● ●

Paragolpes delantero pintado del mismo color que el vehículo incl. skidplate negro

● ●

Persianas oscurecedoras en cabina

● ●

Preinstalación de radio incl. altavoces en cabina

● ●

Regulación de altura e inclinación y dos resposabrazos en asientos cabina

● ●

Retrovisores exteriores regulables incl. espejo de ángulo muerto e intermitente integrado

● ●

Salpicadero cabina con aplicaciones de aluminio

● ●

Sistema de control de estabilidad para remolques

● ●

Soporte para bebida en zona central salpicadero

● ●

Tempomat

● ●

Tracción delantera

● ●

Volante multifuncional

● ●

Volante y palanca de cambio con puño de cuero

● ●

Habitáculo exterior

Aislamiento EPS

● ●

Claraboya panorámica de 70x50 cm en zona salón

● ●

Cómodo acceso al habitáculo mediante escalón eléctrico

● ●

Garaje trasero: doble portón, prolongación chasis rebajada (cap. carga hasta 150 Kg), superficie antideslizante, calefactado, iluminado, con guías de sujeción, toma de corriente de 230 V

● ●

Grosor suelo: 49 mm, laterales: 34 mm y techo: 35 mm

● ●

Mosquitera en puerta habitáculo

● ●

Paredes laterales y trasera de resistente GFK High Gloss con superficie lisa y brillante

● ●

Porta-matrículas trasero Exclusiv de Dethleffs con tercera luz de freno

● ●

Portón lado izquierdo

— ●

Portón lado izquierdo

● —

Puerta entrada habitáculo de 70 cm

— ●

Puerta habitáculo con ventana incl. oscurecedor y cierre centralizado (incl. puertas cabina)

● ●

Puerta habitáculo de 60 cm de ancho

● —

Techo GFK

● ●

Tecnología Lifetime: construcción de fiabilidad contrastada con un excelente aislamiento

● ●

Ventana dormitorio en lado izquierdo y derecho

● ●

Ventana en techo cabina

● ●

Ventanas integradas de doble cristal con mosquitera y oscurecedor

● ●

Equipamiento de serie

T1

T4

Diseño exterior

Pintura exterior habitáculo en color blanco

● ●

Diseño interior

Mobiliario diseño Nogal Nagano

● ●

Tapicería Salerno incl. funda asiento conductor y acompañante

● ●

Equipamiento textil

Camas traseras con somieres ergonómicos de láminas de madera y colchones Premium de 7 zonas con propiedades de regulación de temperatura

● ●

Variantes mobiliario

Cama auxiliar niño

● ●

Cama doble elevada

● —

Camas gemelas altas incl. escalones para un cómodo acceso

— ●

Camas gemelas convertibles en cama doble

— ●

Dos prácticas redes debajo de los armarios altillos en la zona de la cama trasera

● ●

Puertas armarios altillos con silencioso sistema de cierre Soft Close

● ●

Salón con bancada incl. dos cinturones de seguridad de 3 puntos y mesa ampliable ⁷⁾

● —

Salón con bancada incl. dos cinturones de seguridad de 3 puntos y mesa ampliable ⁷⁾

— ●

Cocina

Cocina Gourmet: cocina de 2 fuegos, amplios cajones, cubertero, cubo de basura y gran superficie de trabajo

● ●

Gran frigorífico compresor con congelador independiente (149l)

● ●

Revestimiento pared trasera cocina

● ●

Sistema de guías MultiFlex incl. colgadores (más elementos disponibles a través de Accesorios Originales de Dethleffs)

● ●

Cuarto de aseo

Cuarto de aseo Vario para un aprovechamiento óptimo del espacio

● ●

Equipamiento con armarios, estantes, grandes espejos, portavasos y papel higiénico

● ●

Tarima de madera

● ●

Sistemas multimedia

Interruptor para preinstalación SAT

● ●

Preinstalación antena SAT

● ●

Preinstalación para primera retrocámara

● ●

Soporte TV pantalla plana

● ●

Calefacción

Calefacción DIESEL de aire impulsado 6 kW con boiler y kit de altura integrado

● ●

Calefacción situada en el salón para un óptimo reparto del calor

● ●

Climatización

Preinstalación aire acondicionado techo

● ●

Instalación eléctrica

Baldaquín embellecedor iluminado sobre puerta habitáculo

● ●

Batería habitáculo AGM 95 Ah

● ●

Bloque eléctrico EBL con dispositivo de protección de sobrecarga e interruptor diferencial

● ●

Dispositivo de separación para batería motor, batería habitáculo y frigorífico

● ●

Enchufes 1x 12V, 7x 230V, 4 tomas USB

● ●

Iluminación LED en todo el vehículo

● ●

Light Moments: iluminación indirecta en paredes

● ●

Light Moments: iluminación indirecta encima de los armarios altillos

● ●

Light Moments: revestimiento con iluminación en la ventana del salón

● ●

Light Moments: revestimiento pared cocina iluminado

● ●

Luz avance 12V

● ●

Panel de control

● ●

Preinstalación placa solar

● ●

Instalación de agua

Bomba de agua sumergible

● ●

Equipamiento de serie

T1	T4
----	----

Depósito de agua potable ubicado en una zona aislada y calefactada



Instalación de gas

Compartimento para una botella de gas de 2,75 kg



PACKS GLOBEBUS CAMP PERFILADAS

Packs	Active Paket T1 (14826)	Active Paket T4 (14826)
Climatizador en cabina, tacómetro digital con salpicadero de 7" y cargador de móvil inalámbrico en la consola central	1.220,-	1.220,-
Faros Full LED	1.350,-	1.350,-
Freno de estacionamiento eléctrico	630,-	630,-
Retrocámara (simple)	505,-	505,-
Naviceiver de Dethleffs incl. DAB+, navegador para vehículo grande, Wireless Apple CarPlay y Android Auto	2.035,-	2.035,-
Panel digital calefacción CP Plus	140,-	140,-
Preinstalación para segunda retrocámara	150,-	150,-
Tapicería Jupiter	810,-	810,-
Diseño exterior Active (paragolpes trasero con difusor negro, rotulación ampliada, Skid Plate en rojo)	1.525,-	1.525,-
Toldo Omnistor 3,25 m (manual)	1.015,-	
Depósito de aguas residuales aislado	200,-	
Toldo Omnistor 4,0 m (manual)		1.250,-
Depósito de aguas residuales aislado		200,-
Suma de los componentes €	9.580,-	9.815,-
Precio Paket (incl. IVA) €	5.375,-	5.375,-
Ahorro cliente €	4.205,-	4.440,-
Peso adicional (kg)*	40.75	46.25

Packs	Paket X (toldo 3,25 m) (11936)	Paket X (toldo 4,0 m) (11936)	Paket One (toldo 3,25 m) (12126)	Paket One (toldo 4,0 m) (12126)
Retrocámara (simple)	505,-	505,-	505,-	505,-
Toldo Omnistor 3,25 m (manual)	1.015,-		1.015,-	
Toldo Omnistor 4,0 m (manual)		1.250,-		1.250,-
Antena satélite automática HD 65 Twin			3.220,-	3.220,-
TV HD pantalla plana 22"			835,-	835,-
Soporte TV pantalla plana			405,-	405,-
Suma de los componentes €	1.520,-	1.755,-	5.980,-	6.215,-
Precio Paket (incl. IVA) €	1.185,-	1.295,-	4.365,-	4.475,-
Ahorro cliente €	335,-	460,-	1.615,-	1.740,-
Peso adicional (kg)*	35.1	41.1	51.6	57.6



* INFO

El montaje en fábrica del equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para los paquetes y el equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento estándar del modelo o plano correspondiente. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no puede superar la masa especificada por

el fabricante para el equipamiento opcional en los datos generales de los modelos. Se trata de un valor calculado para cada tipo y plano que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional montado de fábrica. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal.

	Winter Confort Paket de aire Packs impulsado diesel, Globebus Camp T 1 (14411)	Winter Confort Paket de aire impulsado diesel, Globebus Camp T 4 (14411)
Instalaciones debajo de carrocería aisladas	180,-	180,-
Interruptor para bomba de agua	100,-	100,-
Calefacción DIESEL de aire impulsado 6kW con unidad eléctrica 1,8kW incl. mando digital y kit de altura integrado	630,-	630,-
Tuberías y depósito de aguas residuales calefactados eléctricamente	1.290,-	1.290,-
Depósito de aguas residuales aislado	200,-	
Aislamiento XPS	750,-	
Depósito de aguas residuales aislado		200,-
Aislamiento XPS		750,-
Suma de los componentes €	3.150,-	3.150,-
Precio Paket (incl. IVA) €	2.590,-	2.590,-
Ahorro cliente €	560,-	560,-
Peso adicional (kg)*	22.5	23.5

Chasis Paket (14476)	Precio €
Climatizador en cabina, tacómetro digital con salpicadero de 7" y cargador de móvil inalámbrico en la consola central	1.220,-
Freno de estacionamiento eléctrico	630,-
Faros Full LED	1.350,-
Suma de los componentes	3.200,-
Precio Paket (incl. IVA)	2.370,-
Ahorro cliente	830,-
Peso adicional (kg)*	-9.1

Paket de asistentes Fiat (14477)	Precio €
Sensor de luz y lluvia con regulación automática antideslumbrante	
Asistente de freno de emergencia incl. reconocimiento de peatones	
Asistente mantenimiento de carril	
Asistente de reconocimiento de señales de tráfico	
Sensor de fatiga	
Asistente inteligente de velocidad	
Precio Paket (incl. IVA)	1.140,-
Peso adicional (kg)*	0.5

△ Desconocido en el momento de la publicación



* INFO

El montaje en fábrica del equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para los paquetes y el equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento estándar del modelo o plano correspondiente. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no puede superar la masa especificada por

el fabricante para el equipamiento opcional en los datos generales de los modelos. Se trata de un valor calculado para cada tipo y plano que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional montado de fábrica. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal.

Equipamiento opcional *

	incluido en Pack	Precio en € (IVA incl.)	Peso adicional (kg)*	Código	T1	T4
Chasis Fiat						
Chasis rebajado Fiat Ducato Light (3.499 kg), Multijet 140 (2,2 l / 103 kW / 140 CV), cambio automático de 8 velocidades	—	3.455,-	60	140A	○	○
Chasis rebajado Fiat Ducato Light (3.499 kg), Multijet 180 (2,2 l / 132 kW / 180 CV), cambio automático de 8 velocidades	—	6.610,-	60	180A	—	○
Incremento MTMA						
Incremento de la MTMA a 3.650 kg	—	305,-	0	10769	○	○
Equipamiento chasis Fiat						
Enganche (importante tener en cuenta la MMTAC)	—	1.820,-	57	273	○	—
Enganche (importante tener en cuenta la MMTAC)	—	1.820,-	60	273	—	○
Habitáculo exterior						
Porta-bicicletas abatible para 3 bicis	—	935,-	21.1	7482	○	○
Porta-bicicletas para 3 bicis	—	435,-	9.6	938	○	○
Diseño interior						
Tapicería Jupiter ²⁾	AC-P	810,-	0	13725	○	○
Tapicería Calypso incl. funda asiento conductor y acompañante	—		0	13491	○	○
Variantes mobiliario						
Sistema de anclaje ISOFIX para 3ª y 4ª plaza en sentido de la marcha	—	365,-	4	8125	○	○
Sistemas multimedia						
Antena satélite automática HD 65 Twin ^{8) 2)}	ONE	3.220,-	11	11258	○	○
Naviceiver de Dethleffs incl. DAB+, navegador para vehículo grande, Wireless Apple CarPlay y Android Auto	AC-P	2.035,-	3.65	9582	○	○
Segunda retrocámara integrada en paragolpes	—	305,-	1	11541	○	○
TV HD pantalla plana 22" incl. soporte ^{3) 2)}	—	1.240,-	5.5	11506+325	○	○
Calefacción						
Calefacción DIESEL de aire impulsado 6kW con unidad eléctrica 1,8kW incl. mando digital y kit de altura integrado	WI-KO	630,-	1.3	11585	○	○
Panel digital calefacción CP Plus	AC-P	140,-	0.1	6622	○	○
Climatización						
Aire acondicionado techo	—	2.440,-	40	609	○	○
Instalación eléctrica						
2ª batería habitáculo Dual Battery System (litio), 168 amp. ⁵⁾	—	3.110,-	21.5	13391	○	○
Batería adicional habitáculo de 95 Ah ⁵⁾	—	435,-	27	830	○	○
Placa solar 100 vatios	—	1.015,-	12.6	922	○	○
Instalación de agua						
Depósito de aguas residuales aislado	WI-KO, AC-P	200,-	8.5	13742	—	○
Depósito de aguas residuales aislado	WI-KO, AC-P	200,-	9	13742	○	—
Interruptor para bomba de agua	WI-KO	100,-	0.2	397	○	○
Pakets						
Active Paket T1	—	5.375,-	40.75	14826	○	—
Active Paket T4	—	5.375,-	46.25	14826	—	○
Chasis Paket ⁶⁾	—	2.370,-	-9.1	14476	○	○



* INFO

El montaje en fábrica del equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para los paquetes y el equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento estándar del modelo o plano correspondiente. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no puede superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos generales de los modelos. Se trata de un valor calculado para cada tipo y plano que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento

opcional montado de fábrica. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal. Al aumentar la masa máxima admisible, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. El aumento se debe a la mayor masa útil por el chasis alternativo, a lo que se le debe restar el incremento de la tara del chasis alternativo y, sobre todo, el peso de las variantes obligatorias de motor más pesadas (por ejemplo, 180 CV).

Equipamiento opcional *

	incluido en Pack	Precio en € (IVA incl.)	Peso adicional (kg)*	Código	T1	T4
Paket One (toldo 3,25 m) ⁶⁾	—	4.365,-	51.6	12126	○	—
Paket One (toldo 4,0 m) ⁶⁾	—	4.475,-	57.6	12126	—	○
Paket X (toldo 3,25 m) ⁶⁾	—	1.185,-	35.1	11936	○	—
Paket X (toldo 4,0 m) ⁶⁾	—	1.295,-	41.1	11936	—	○
Paket de asistentes Fiat	—	1.140,-	0.5	14477	○	○
Winter Confort Paket de aire impulsado diesel, Globebus Camp T 1 ⁶⁾	—	2.590,-	22.5	14411	○	—
Winter Confort Paket de aire impulsado diesel, Globebus Camp T 4 ⁶⁾	—	2.590,-	23.5	14411	—	○

○ Equipamiento opcional — No posible ● Equipamiento de serie ◆ Obligatorio △ Desconocido en el momento de la publicación

AC-P Active Pack ONE Pack One WI-KO Winter Confort Pack



* INFO

El montaje en fábrica del equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para los paquetes y el equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento estándar del modelo o plano correspondiente. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no puede superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos generales de los modelos. Se trata de un valor calculado para cada tipo y plano que Dethleffs utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento

opcional montado de fábrica. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal. Al aumentar la masa máxima admisible, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. El aumento se debe a la mayor masa útil por el chasis alternativo, a lo que se le debe restar el incremento de la tara del chasis alternativo y, sobre todo, el peso de las variantes obligatorias de motor más pesadas (por ejemplo, 180 CV).

INFORMACIÓN LEGAL PARA LA SELECCIÓN DE SU AUTOCARAVANA

Las indicaciones y comprobaciones de peso de **autocaravanas** están reguladas de manera uniforme en toda la UE mediante el Reglamento de Ejecución de la UE n.º 2021/535 (hasta junio de 2022: Reglamento de Ejecución de la UE n.º 1230/2012). A continuación, hemos resumido y explicado los términos clave y las disposiciones legales de dicho **Reglamento**. Nuestros **distribuidores** y el configurador de Dethleffs de nuestro sitio web le otorgan asistencia adicional para configurar su vehículo.

1. Masa máxima técnicamente admisible

La **masa máxima técnicamente admisible** (también: masa máxima técnicamente admisible cuando el vehículo está cargado) del vehículo (por ejemplo, 3500 kg) representa una indicación de masa establecida por el fabricante que el vehículo no puede superar. La información sobre la **masa máxima técnicamente admisible** del modelo que ha seleccionado se encuentra en los datos técnicos. Si el vehículo se conduce superando la **masa máxima técnicamente admisible**, se trata de una infracción que puede conllevar una multa.

2. Masa en orden de marcha

En resumen, la **masa en orden de marcha** equivale al vehículo básico con **equipamiento estándar** más un peso legalmente fijado de 75 kg para el conductor. Esto incluye, en esencia, los siguientes factores:

- la tara del vehículo, incluida la carrocería, y los fluidos de funcionamiento, como lubricantes, aceites y refrigerantes;
- el **equipamiento estándar**, es decir, todos los elementos de equipamiento que vienen de serie en el volumen de suministro montado en fábrica;
- el depósito de agua lleno para poder conducir (llenado según las especificaciones del fabricante;) y una botella de gas de aluminio llena;
- el **depósito de combustible** lleno al 90 % con combustible;
- el conductor, cuyo peso se valora en 75 kg de acuerdo con la legislación de la UE, independientemente del peso real.

Para más información sobre la **masa en orden de marcha** de cada modelo, consulte nuestros documentos de venta. Se debe tener en cuenta que el valor indicado en los documentos de venta para la **masa en orden de marcha** es un valor estándar determinado durante el **procedimiento de homologación de tipo** y comprobado por las autoridades. Es legalmente admisible y posible que la **masa en orden de marcha** del vehículo que se le entrega se desvíe del valor nominal indicado en los documentos de venta. La **tolerancia** legalmente permitida equivale a ± 5 %. De este modo, la legislación de la UE tiene en cuenta que se producen ciertas fluctuaciones de la **masa en orden de marcha** debido a las variaciones del peso de las piezas suministradas, así como a las condiciones del proceso y del tiempo.

Estas desviaciones del peso pueden ilustrarse con un ejemplo de cálculo:

- **Masa en orden de marcha** según los documentos de venta: 2850 kg
- **Tolerancia** legalmente permitida de ± 5 %: 142,50 kg
- Rango legalmente admisible para la **masa en orden de marcha**: 2707,50 kg a 2992,50 kg

El rango específico de las desviaciones de peso admisibles para cada modelo puede consultarse en los datos técnicos. Dethleffs se esfuerza por reducir las variaciones de peso al mínimo inevitable por razones de producción. Por lo tanto, las **desviaciones** en el extremo superior e inferior del rango son poco frecuentes. Sin embargo, no pueden desestimarse completamente desde el punto de vista técnico, incluso con todas las optimizaciones. Por eso, Dethleffs pesa cada vehículo al **final de la línea** para comprobar el peso real del vehículo y el cumplimiento de la **tolerancia** permitida.

3. Masa de los pasajeros

La **masa de los pasajeros** se calcula en 75 kg por cada asiento previsto por el fabricante, independientemente del peso real de los pasajeros. La **masa del conductor** ya está incluida en la **masa en orden de marcha** (véase el punto 2 más arriba) y, por tanto, no se suma de nuevo. En el caso de una **autocaravana** con cuatro **plazas de asiento permitidas**, la **masa de los pasajeros** equivale, de este modo, a $3 \times 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Equipamiento opcional y masa real

Según la definición legal, el **equipamiento opcional** (también: equipamiento especial o equipamiento adicional) incluye todas las piezas de equipamiento opcionales no incluidas en el **equipamiento estándar** que se montan en el vehículo bajo la responsabilidad del fabricante (de fábrica) y que pueden ser solicitadas por el cliente (por ejemplo, toldo, portabicicletas o portamotos, sistema de satélite, sistema de energía solar, horno, etc.). La información sobre los pesos individuales o por paquete de los **equipamientos opcionales** se encuentra en nuestros documentos de venta. En este sentido, no se incluyen en el **equipamiento opcional** otros **accesorios** instalados posteriormente por el **distribuidor** o por usted personalmente después de que el vehículo se haya entregado de fábrica. La **masa del vehículo en orden de marcha** (véase el punto 2 más arriba) y la masa del **equipamiento opcional** instalado de fábrica en un vehículo concreto se denominan conjuntamente "**masa real**". Encontrará la información correspondiente a su vehículo después de la entrega en el punto 13.2 del Certificado de Conformidad (CoC, por sus siglas en inglés). Tenga en cuenta que esta información también es un valor normalizado. Dado que para la **masa en orden de marcha**, como elemento de la **masa real**, se aplica una **tolerancia** legalmente permitida de ± 5 % (véase el punto 2 más arriba), la **masa real** también puede desviarse del valor nominal indicado.

5. Masa útil y masa útil mínima

La instalación de equipamiento opcional también está sujeta a límites técnicos y legales: únicamente puede pedirse y montarse en fábrica una cantidad de equipamiento opcional que deje suficiente peso libre para equipaje y otros accesorios (la denominada masa útil) sin superar la masa máxima técnicamente admisible. La masa útil se calcula restando la masa en orden de marcha (valor nominal según los documentos de venta, véase el punto 2 más arriba), la masa del equipamiento opcional y la masa de los

pasajeros (véase el punto 3 más arriba) de la masa máxima técnicamente admisible (véase el punto 1 más arriba). La normativa de la UE establece una masa útil mínima fija para las autocaravanas que debe mantenerse al menos para equipaje u otros accesorios no instalados de fábrica. Esta masa útil mínima se calcula de la siguiente manera:

Masa útil mínima en kg $\geq 10 \times (n + L)$.

Donde: "n" es el número máximo de pasajeros más el conductor y "L" es la longitud general del vehículo en metros.

Así, para una autocaravana con una longitud de 6 m y 4 asientos permitidos, la masa útil mínima es, por ejemplo, de $10 \text{ kg} \times (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

Para garantizar el mantenimiento de la **masa útil mínima**, existe una combinación máxima de **equipamiento opcional** que puede pedirse para cada modelo. Por ejemplo, en el caso anterior, con una **masa útil mínima** de 100 kg, la masa máxima del **equipamiento opcional** para un vehículo con cuatro **plazas de asiento permitidas** y una **masa en orden de marcha** de 2850 kg debe ser de 325 kg:

3500 kg de **masa máxima técnicamente admisible**
- 2850 kg de **masa en orden de marcha**
- 3 x 75 kg de **masa de pasajeros**
- 100 kg de **masa útil mínima**
= 325 kg de masa máxima admisible del **equipamiento opcional**

Es importante tener en cuenta que este cálculo se basa en el valor estándar de la **masa en orden de marcha** especificado en el **procedimiento de homologación de tipo**, sin tener en cuenta las variaciones de peso admisibles para la **masa en orden de marcha** (véase el punto 2 más arriba). Si el valor máximo permitido para el **equipamiento opcional** de (en el ejemplo) 325 kg está casi o totalmente agotado, una desviación al alza del peso puede hacer que se cumpla matemáticamente la **masa útil mínima** de 100 kg utilizando el valor estándar de la **masa en orden de marcha**, pero en realidad no existe la correspondiente **posibilidad de carga**. Aquí también se presenta un ejemplo de cálculo para un vehículo de cuatro plazas, cuya **masa pesada real en orden de marcha** es un 2 % superior al valor nominal:

3500 kg de **masa máxima técnicamente admisible**
- 2907 kg de **masa pesada real en orden de marcha** (+2 % respecto al valor declarado de 2850 kg)
- 3 x 75 kg de **masa de pasajeros**
- 325 kg de **equipamiento opcional** (valor máximo permitido)
= 43 kg de **posibilidad de carga real** (< masa útil mínima de 100 kg)

Para evitar esta situación, Dethleffs reduce más el peso máximo admisible del **equipamiento opcional** total que puede pedirse según el modelo. La limitación del **equipamiento opcional** pretende garantizar que la **masa útil mínima**, es decir, la masa libre prescrita por ley para **equipaje y accesorios** montados posteriormente, esté en realidad disponible para la **capacidad de carga** en los vehículos suministrados por Dethleffs.

Dado que el peso de un vehículo específico únicamente puede determinarse cuando se pesa al **final de la línea**, puede suceder excepcionalmente que no se garantice la **masa útil mínima** al **final de la línea**, a pesar de esta limitación en el **equipamiento opcional**. Para garantizar la **masa útil mínima** incluso en estos casos, Dethleffs comprobará con usted y su **distribuidor** antes de la entrega del vehículo si, por ejemplo, se debe aumentar la masa máxima admisible, reducir las plazas de asiento o retirar **equipamiento opcional**.

6. Efectos de tolerancias de la masa en orden de marcha sobre la masa útil

Independientemente de la **masa útil mínima**, también debe tener en cuenta que las inevitables fluctuaciones de la **masa en orden de marcha** relacionadas con la producción tienen un efecto inverso en la **posibilidad de carga** restante: si, por ejemplo, solicita nuestro vehículo de ejemplo (véase el punto 3 más arriba) con un **equipamiento opcional** con un peso total de 150 kg, la **masa útil** calculada sobre la base del valor estándar de la **masa en orden de marcha** equivaldrá a 275 kg. La **posibilidad real de carga** disponible puede desviarse de este valor y ser mayor o menor debido a las **tolerancias**. Si la **masa de su vehículo en orden de marcha** es, por ejemplo, admisiblemente un 2 % superior a la indicada en la documentación de venta, la **posibilidad de carga** se reduce de 275 kg a 218 kg:

3500 kg de	masa máxima técnicamente admisible
2907 kg de	masa pesada real en orden de marcha (+2 % respecto al valor declarado de 2850 kg)
3 x 75 kg de	masa de los pasajeros
150 kg de	equipamiento especial solicitado para el vehículo concreto
= 218 kg de	posibilidad de carga real

Para garantizar que la masa útil calculada sea real, debería tener en cuenta las **tolerancias** posibles y admisibles para la **masa en orden de marcha** como precaución al configurar su vehículo.

Asimismo, se recomienda pesar la **autocaravana** cargada en una báscula no automática antes de cada viaje y, teniendo en cuenta el peso individual de los **pasajeros**, determinar si se respetan la **masa máxima técnicamente admisible** y la **masa máxima técnicamente admisible sobre el eje**.